



RUS

KAZ

## Руководство по эксплуатации Пайдалану жөніндегі нұсқаулық



Чайник электрический  
Электр шәйнек

EAC

GL0340

# ОГЛАВЛЕНИЕ / КІРІСПЕ

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	3
4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
5 ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	5
6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	6
8 ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
9 УТИЛИЗАЦИЯ	9
10 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	9
1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР	11
2 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	11
3 ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ	11
4 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	11
5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ	13
6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ	14
7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ	14
8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	16
9 КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	17
10 КЕПІЛДІК ШАРТТАР	17

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

# 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Чайник электрический GALAXY GL0340 (далее – чайник, прибор, электроприбор) может не только вскипятить питьевую воду до 100°C, но и нагреть ее в диапазоне от 40 до 98°C, что очень удобно для приготовления различных видов чая и кофе, а также детского питания. Чайник также оснащен функцией поддержания температуры. Температура воды контролируется встроенным в дно чайника термодатчиком. Корпус чайника имеет двойную стенку из нержавеющей стали 18/10 и пищевого пластика. Данная конструкция чайника позволяет долгое время сохранять питьевую воду горячей. На внутренней стенке чайника имеется метка максимального уровня воды.

Подставка с центральным контактом дает возможность ставить на нее чайник в любом положении, обеспечивая вращение на 360°. Снизу имеется отсек для хранения шнура питания. На подставке расположены кнопки включения/выключения чайника, нагрева воды, регулировки температуры и поддержания температуры. Также на подставке есть цифровой дисплей, который показывает температуру нагрева при ее выборе и текущую температуру воды при ее нагреве.

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Товар сертифицирован.



# 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Объем	1,5 л
Электропитание	220-240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	1800 Вт

# 3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

Наименование	Кол-во
Чайник электрический	1 шт.
Подставка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Потребительская упаковка	1 шт.

# 4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 4.1 Работа, хранение и уход за прибором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- 4.2 Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного использования. Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +15 до +30°C и относительной влажности воздуха не более 65%.
- 4.3 Электроприбор должен использоваться только для кипячения питьевой воды. Никогда не заполняйте чайник другими жидкостями.
- 4.4 Не используйте и не храните электроприбор в условиях повышенной влажности и воздействия низких температур.
- 4.5 Электроприбор нельзя погружать в воду или другие жидкости. Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- 4.6 Ни в коем случае не наливайте воду выше максимальной метки уровня воды. Не включайте пустой электроприбор.
- 4.7 Не ставьте чайник и его подставку на горячую поверхность, такую, как электроплита и не используйте его вблизи открытого огня, легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 4.8 Чайник может быть использован только со штатной подставкой. Не используйте подставку для других целей.
- 4.9 Перед подключением прибора к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В ~ 50 Гц.
- 4.10 Запрещается подключать чайник к сети, если на его подставке находится вода или присутствует течь корпуса.
- 4.11 Убедитесь, что крышка чайника плотно закрыта и чайник надежно стоит на подставке перед включением прибора.
- 4.12 Воду следует кипятить лишь при закрытой крышке, во избежание неправильного функционирования системы автоматического выключения электроприбора.
- 4.13 Избегайте контакта с горячими поверхностями прибора, водой и паром.
- 4.14 Никогда не перемещайте работающий чайник.
- 4.15 Перед снятием чайника с подставки до закипания воды в нем выключите его кнопкой включения/выключения.
- 4.16 При любых признаках неправильной работы немедленно выключите чайник и извлеките вилку из розетки.
- 4.17 При извлечении вилки из розетки не тяните за шнур.
- 4.18 При перемещении чайника с горячей водой внутри крепко держите электроприбор за ручку.
- 4.19 После того, как Вы слили всю горячую воду из чайника, не наливайте в него сразу же холодную воду. Подождите несколько минут, пока чайник остынет, и только потом залейте воду.
- 4.20 Не оставляйте шнур свисающим с края стола или рабочей поверхности, чтобы избежать падения электроприбора.
- 4.21 Необходимо следить за целостностью шнура и прибора. Запрещается использовать прибор при наличии повреждений.
- 4.22 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
- 4.23 Отключайте электроприбор от сети перед чистой или длительным перерывом в использовании.
- 4.24 Не следует позволять детям контактировать с прибором, даже если он выключен и отключен от сети.
- 4.25 Не оставляйте работающий прибор без присмотра!

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не следует пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объек-

тивному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

## 5 ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



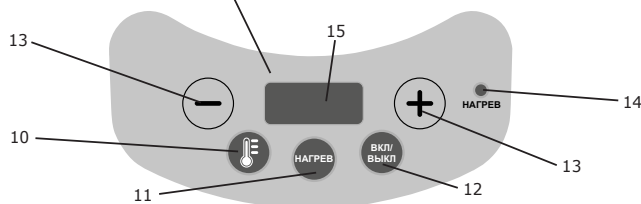
**Рис. 1** Общий вид



**Рис. 2** Внутренняя стенка чайника

Элементы электроприбора (рис. 1, 2 и 3):

1. Носик
2. Кнопка открывания крышки
3. Крышка
4. Ручка
5. Подставка
6. Панель управления
7. Шнур питания
8. Корпус
9. Метка максимального уровня воды
10. Кнопка поддержания температуры
11. Кнопка нагрева воды
12. Кнопка включения / выключения
13. Кнопки регулировки температуры
14. Индикатор работы
15. Цифровой дисплей



**Рис. 3** Панель управления

Чайник представляет собой емкость 1,5л из термостойкого материала с носиком (1), ручкой (4) и крышкой (3). Прибор укомплектован подставкой (5) со шнуром питания (7) для подключения к электросети. На подставке (5) расположена панель управления (6), в которую входят следующие элементы: цифровой дисплей (15), индикатор работы (14), кнопки регулировки температуры «+» и «-» (13), кнопка включения/выключения (12), кнопка нагрева воды (11) и поддержания температуры (10). В верхней части крышки (3) расположена кнопка открывания крышки (2) чайника.

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед первым использованием освободите прибор и все съемные детали прибора от упаковочного материала и протрите их чистой, чуть влажной тканью;
- Перед первой эксплуатацией чайника или в том случае, если прибор долгое время не использовался, рекомендуется наполнить чайник до максимальной метки уровня воды, вскипятить в нем воду и вылить ее. Повторите данную процедуру 2-3 раза.

**Примечание** - Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

## 7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

### 7.1 Нагрев воды

- Полностью размотайте шнур питания (7);

**Примечание** – Расположите шнур питания (7) таким образом, чтобы он не касался каких-либо нагреваемых поверхностей. Длину шнура питания (7) можно уменьшить путем наматывания его в отсек для шнура питания, расположенного в нижней части подставки (5);

- Установите подставку (5) на ровную поверхность на близком расстоянии от розетки;
- Откройте крышку чайника (3) нажатием на кнопку открывания крышки (2);
- Налейте в чайник питьевую воду.

### Примечания

- 1 Уровень воды не должен превышать максимальную метку (9);
  - 2 В приборе имеется защита от перегрева. Если в чайнике нет воды или ее недостаточно, то при включении чайника дисплей (15) будет показывать «E2». Для устранения этой ошибки, долейте воду до уровня не выше максимальной метки (9).
- Плотно закройте крышку чайника (3) до щелчка;
  - Установите чайник на подставку (5);

**Примечание** - Если чайник установлен на подставку (5) неверно, то при его включении дисплей (15) будет показывать «---». Для исправления этой ошибки установите чайник на подставку (5) в правильное положение, как на рис. 1.

- Вставьте вилку шнура питания (7) в розетку электросети;

**Примечание** – В этот момент прозвучит звуковой сигнал и будет мигать световой индикатор кнопки включения/выключения (12).

- Включите прибор, нажав на кнопку включения/выключения (12).

### Примечания

- 1 Каждое нажатие кнопок включения/выключения (12), нагрева воды (11), регулировки температуры (13) и поддержания температуры (10) сопровождается звуковым сигналом.
  - 2 Дисплей (15) покажет текущее значение температуры воды.
- Выберите температуру нагрева воды кнопками «+» и «-» (13). В течение нескольких секунд выбранное Вами температура нагрева воды будет мигать на дисплее (15), затем дисплей (15) переключится и будет показывать текущую температуру нагрева воды;

### Примечания

- 1 Диапазон температур нагрева воды варьируется от 40 до 90°C с шагом в 5°C, от 90 до 100°C с шагом в 2°C.
- 2 При нажатии на кнопку нагрева воды (11) температура нагрева по умолчанию 100°C.

- 3 В таблице 3 предоставлена информация по выбору температуры нагрева воды для разных напитков. Данная информация носит рекомендательный характер, и температура может быть выбрана по своему предпочтению.

Таблица 3

Температура	Рекомендованный к приготовлению напиток
70°C	Белый чай
75°C	Зеленый чай
80°C	Жасминовый чай
85°C	Чай улун
90°C	Растворимый кофе
95°C	Травяные чай и настои; Черный чай; Мятный чай; Ромашковый чай
100°C	Растворимые напитки, рекомендованные к употреблению с кипяченой водой

- После того, как температура воды достигнет выбранного Вами значения, прозвучат три звуковых сигнала, вода в чайнике перестанет нагреваться, индикатор работы (14) и световой индикатор кнопки нагрева воды (11) погаснет;

**Примечание** – При необходимости Вы можете выключить прибор до его закипания, нажав на кнопку включения/выключения (12). Если Вы снимите чайник с подставки (5), не нажав эту кнопку, дисплей (15) будет показывать значение «---», световой индикатор кнопки нагрева воды (11) и индикатор работы (14) потухнут, световой индикатор кнопки включения/выключения (12) будет гореть. Для окончательного отключения прибора нажмите кнопку включения/выключения (12).

- Чтобы налить воду из чайника, снимите его с подставки(5) и наклоните его над емкостью.

**Примечание** – При снятии чайника с подставки (5) ее поверхность может быть немного влажной. Это объясняется тем, что при срабатывании механизма автоматического отключения чайника, часть пара, находящегося внутри него, выходит через специальное отверстие в корпусе прибора (8). Таким образом, наличие небольшого количества влаги на подставке (5) не является результатом неправильной работы или производственным браком.

## 7.2 Поддержание температуры

Если Вы хотите сохранить определенную температуру воды после ее нагрева, воспользуйтесь функцией поддержания температуры.

- Нажмите кнопку поддержания температуры (10), начинает мигать световой индикатор этой кнопки;
- Выберите необходимую температуру при помощи кнопок регулировки температуры «+» и «-» (13);

### Примечания

- 1 В течение нескольких секунд выбранное Вами температура будет мигать на дисплее (15), затем дисплей (15) переключится и будет показывать текущую температуру воды.
- 2 Диапазон температур варьируется от 40 до 90°C с шагом в 5°C, от 90 до 100°C с шагом в 2°C.
- 3 При нажатии на кнопку поддержания температуры (10) стоит температура по умолчанию 60°C.
- Когда температура воды достигнет выбранного Вами значения, световой индикатор кнопки поддержания температуры (10) будет гореть постоянно.

### 7.3 Рекомендации

Для того, чтобы уменьшить количество образуемой накипи:

- Выливайте всю воду после каждого использования чайника;
- Не оставляйте чайник наполненный водой на ночь;
- Используйте профильтрованную воду.

## 8 ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 8.1 Чистка и уход

8.1.1 Перед проведением обслуживания чайника извлеките вилку шнура питания (7) из розетки;

8.1.2 Протрите корпус чайника (8) и подставку (5) влажной тканью;

**Примечание** – Не используйте для чистки чайника абразивные очистители и агрессивные моющие средства.

**Внимание!** Никогда не погружайте чайник, шнур питания (7), вилку или подставку в воду. Запрещается мыть чайник и подставку (5) в посудомоечной машине.

#### 8.1.3 Удаление накипи

- Залейте в чайник воды на три четверти от максимального объема и доведите воду до кипения;
- После того как чайник отключится, долейте в него 8% раствор уксусной кислоты (либо используйте 30 г лимонной кислоты на 100 мл воды) до максимальной метки на внутренней поверхности корпуса;
- Оставьте раствор в чайнике на несколько часов;
- Вылейте раствор из чайника и тщательно промойте водой;
- Залейте в чайник чистую воду до максимальной метки (9) на внутренней поверхности корпуса и доведите ее до кипения;
- Вылейте воду из чайника и снова промойте его чистой водой. Если в чайнике еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру.

**Примечание** – Также вы можете воспользоваться специальными средствами для очистки от накипи. В этом случае следуйте инструкциям их изготовителей.

### 8.2 Рекомендации

- Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите прибор только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

### 8.3 Хранение

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Для хранения шнура питания (7) используйте специальный отсек, который находится в нижней части подставки (5). Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте, недоступном для детей и животных, при температуре от +10 до +30 °C и относительной влажности не более 65%.



## 9 УТИЛИЗАЦИЯ



Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## 10 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

**Гарантийные обязательства не распространяются:**

1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- использования изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.
3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как обрывы и надрезы шнура питания, сколы, царапины, сильные потертости корпуса и др.
4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия.
5. На электроприборы с отложениями накипи на внутренних стенках и нагревательном элементе.
6. На изделия без читаемого серийного номера.

**Обращаем ваше внимание, что доставка из делья в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

**К безусловным признакам перегрузки относятся:**

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru). Обращаем Ваше внимание, что срок гарантии автоматически продлевается на срок ремонта изделия.

### **Срок службы прибора составляет 3 года.**

Компания-изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках личных нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Компания-изготовитель данного прибора оставляет за собой права вносить изменения в конструкцию и комплектацию и изменять характеристики прибора, не ухудшающие его эксплуатационных качеств.

**ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.**

Импортер : ООО «Омега»

Адрес: Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Фошан Греалт Эпплайэнс Кампэни Лимитид

Адрес : Инхе Индастриэл Зоун, Данзао Таун, Нанхай Дистрикт, 528216, Фошан Сити, Гуандун, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - номер заказа/ месяц год изготовления/ порядковый номер изделия.**

# 1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР

GALAXY GL0340 электр шәйнегі (ары қарай – шәйнек, құрал, электр құралы, құрылғы) ауыз суды 100°С-қа дейін қайнатып қана қоймайды, сонымен бірге оны 40-тан 98°С-қа дейінгі ауқымда қыздыра да алады, бұл шайдың және кофенің, сонымен қатар балалар тағамының әр түрлі түрлерін дайындауға өте қолайлы болады. Шәйнек сонымен қатар температураны қолдау атқарымымен жабдықталған. Су температурасы шәйнектің түбіне кіріктірілген термодатчикпен бақыланады. Шәйнектің корпусы тот баспайтын болаттан 18/10 және тағамдық пластиктен жасалған қосарлы қабырғаға ие. Шәйнектің аталған құрылымы ауыз судың ұзақ уақыт ыстық күйде сақталуына мүмкіндік береді. Шәйнектің ішкі қабырғасында судың максималды деңгейінің белгісі болады. Орталық түйіспемен қойғыш оған шәйнекті 360°-қа айналумен қамтамасыз ете отырып, кез келген күйде қою мүмкіндігін береді. Астында қуат беру баусымын сақтауға арналған бөлік болады. Қойғышта шәйнекті іске қосу / сөндіру, суды қыздыру, температураны реттеу және температураны қолдау батырмалары орналасқан. Сонымен бірге қойғышта оны таңдау кезінде қызу температураның және оның қызуы кезінде ағымдық температураны көрсететін сандық дисплей бар. Құралдың құрылымы ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы», сонымен қатар ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» регламенттерінің талаптарына сәйкес болады.

Тауар сертификатталған.

## EAC

# 2 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

### 1 кесте

Параметрдің атауы	Мәні
Көлемі	1,5 л
Электр қуат беру	220-240 В ~ 50 Гц
Тұтыналатын қуат	1800 Вт

# 3 ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

### 2 кесте

Атауы	Саны
Электр шәйнек	1 дана
Қойғыш	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық қаптама	1 дана

# 4 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысына тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепіл беріледі:

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- 4.1 Электр құралымен жұмыс жасау, сақтау және күтім жасау аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.
- 4.2 Аталған электр құралы тұрмыстық шарттар үшін қолдануға арналған және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, мейманханалық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерінде, кеңселерде немесе пайдаланудың осындай шарттарында қолданыла алады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған. Аталған үлгі +15-тан +30°C-қа дейінгі ауқымдағы жұмыс температурасымен қоңыржай климат және 65%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында жұмыс жасауға арналған.
- 4.3 Электр құралы тек ауыз суда қайнату үшін ғана қолданылуы керек. Шәйнекті ешқашан басқа сұйықтықтармен толтырмаңыз.
- 4.4 Электр құралын жоғары ылғалдылық және төмен температуралардың әсерлері шарттарында қолданбаңыз және сақтамаңыз.
- 4.5 Электр құралын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды. Құралды ванналардың, шұңғылшалардың немесе сумен толтырылған басқа да ыдыстардың жанында қолданбаңыз.
- 4.6 Ешбір жағдайда су деңгейінің максималды деңгейінен жоғары су құймаңыз. Бос электр құралын іске қоспаңыз.
- 4.7 Шәйнекті және оның қойғышын электр плитасы секілді ыстық беттерге қоймаңыз және оны ашық оттың, тез тұтанушы сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.
- 4.8 Шәйнек тек штаттық қойғышпен бірге ғана қолданыла алады. Қойғышты басқа мақсаттар үшін қолданбаңыз.
- 4.9 Құралды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәндеріне сәйкес екендіктеріне көз жеткізіп алу қажет.
- 4.10 Шәйнекті егер оның қойғышында су болса немесе корпусан су ағу орын алған жағдайда желіге қосуға тыйым салынады.
- 4.11 Құралды іске қосудың алдында шәйнектің қақпағы тығыз жабылғандығына және шәйнектің қойғышта сенімді тұрғандығына көз жеткізіңіз.
- 4.12 Суды электр құралының автоматты сөндірілу жүйесінің қате жұмыс істеуін болдырмау үшін тек қақпағы жабық күйде ғана қайнату керек.
- 4.13 Құралдың ыстық беттерімен, сумен немесе бұмен жанасудан аулақ болыңыз.
- 4.14 Жұмыс істеп тұрған шәйнектің ешқашан орнын ауыстырмаңыз.
- 4.15 Шәйнекті қойғыштан ондағы су қайнағанша дейін алудың алдында оны іске қосу/сөндіру батырмасымен сөндіріңіз. 4.16 Қате жұмыстың кез келген белгілері пайда болған кезде шәйнекті жылдам сөндіріңіз және ашаны розеткіден ажыратыңыз.
- 4.17 Ашаны розеткіден ажырату кезінде баусымнан тартпаңыз.
- 4.18 Ішінде ыстық суы бар шәйнекті жылжыту кезінде электр құралын тұтқасынан берік ұстаңыз.
- 4.19 Сіз шәйнектен барлық ыстық суды ағызғаннан кейін соған бірден суық суды құймаңыз. Бірнеше минут шәйнектің суығанын тосыңыз, және тек содан кейін ғана су құйыңыз.
- 4.20 Электр құралының құлап қалуын болдырмау үшін оның баусымын үстелдің немесе жұмыс бетінің жиегінен салбырап тұрған күйде қалдырмаңыз.
- 4.21 Баусымның және құралдың бүтіндігін қадағалау керек. Құралды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.
- 4.22 Қауіптерге жол бермеу үшін қуат беру баусымы бүлінген кезде оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.
- 4.23 Электр құралын тазалаудың немесе қолданудағы ұзақ мерзімдік үзілістің алдында желіден ажыратыңыз.
- 4.24 Егер ол тіпті сөндірілген және желіден ажыратылған болса да, балалардың құралмен жанасуларына рұқсат бермеу керек.
- 4.25 Жұмыс істеп тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ешбір жағдайда электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масаю күйінде немесе шындықты объективтік қабылдауға кедергі болушы басқа да жағдайларда

қолданбау керек, және осындай күйдегі және жағдайлардағы адамдарға электр құралын сеніп тапсырмау керек!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы құралды пайдалану процесінде орын алуы мүмкін барлық штаттық емес оқиғалардың барлығын бірдей қарастыра алмайды. Қолданушы электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтау керек!

## 5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



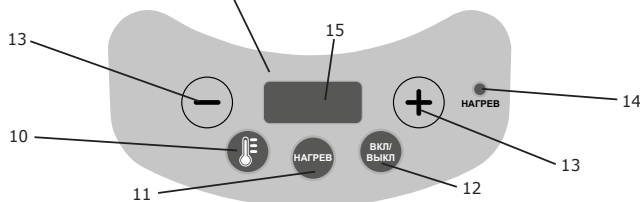
**1 сур. Жалпы түрі**



**2 сур. Шәйнектің ішкі қабырғасы**

Электр құралының элементтері  
(1,2 және 3 сур.):

1. Шүмек
2. Қақпақты ашуға арналған батырма
3. Қақпақ
4. Тұтқа
5. Қойғыш
6. Басқару панелі
7. Қуат беру баусымы
8. Корпус
9. Су деңгейінің максималды белгісі
10. Температураны қолдау батырмасы
11. Суды қыздыру батырмасы
12. Іске қосу / сөндіру батырмасы
13. Температураны реттеуші батырма
14. Жұмыс индикаторы
15. Сандық дисплей



**3 сур. Басқару панелі**

Шәйнек шүмекпен (1), тұтқамен (4) және қақпақпен (3) жылуға төзімді материалдан жасалған 1,5 л ыдысты білдіреді. Құрал қойғышпен (5), электр желісіне қосу үшін қуат беру баусымымен (7) жабдықталған. Қойғышта келесі элементтер кіретін басқару панелі орналасқан: сандық дисплей (15), жұмыс индикаторы (14), температураны реттеуші батырмалар «+» и «-» (13), іске қосу / сөндіру батырмасы (12), Суды қыздыру (11) және температураны қолдау (10) батырмалары. Қақпақтың (3) жоғарғы бөлігінде шәйнектің қақпағын ашуға арналған батырма (2) орналасқан.

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Бірінші рет қолданудың алдында құралды және құралдың барлық алынбалы бөлшектерін қаптаушы материалдан босатыңыз және оларды таза, аздаған дымқыл шүберекпен сүртіңіз;
- Шәйнекті бірінші рет пайдаланудың алдында немесе егер құрал ұзақ уақыт қолданылмаған жағдайда, шәйнекті су деңгейінің максималды белгісіне дейін толтыру, ондағы суды қайнату және оны төгу ұсынылады. Аталған рәсімді 2-3 рет қайталаңыз.

**Ескерту** - Бөгде иістің пайда болуы құрал ақаулығының салдары болып табылмайды.

## 7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ

### 7.1 Суды қыздыру

- Қуат беру баусымын (7) толықтай тарқатыңыз;
- **Ескерту** - Қуат беру баусымын (7) ол қандай да болмасын қызуушы беттерге жанаспайтындай етіп орналастырыңыз. Қуат беру баусымының (7) ұзындығын оны қойғыштың (5) төменгі бөлігінде орналасқан қуат беру баусымына арналған бөлікке орау жолымен кемітуге болады;
- Қойғышты (5) розеткіге жақын қашықтықта тегіс бетке орнатыңыз;
- Шәйнектің қақпағын (3) қақпақты ашуға арналған батырманы (2) басумен ашыңыз;
- Шәйнекке ауыз су құйыңыз.

### Ескерту

1. Су деңгейі максималды белгіден (9) аспауы керек;
2. Құралда қызып кетуден қорғаныс болады. Егер шәйнекте су болмаса немесе ол жеткіліксіз болса, онда шәйнекті іске қосу кезінде дисплей (15) «E2» көрсететін болады. Бұл қателікті жою үшін су максималды деңгей белгісіне (9) дейін үстеп құйыңыз.



- Шәйнектің қақпағын (3) шыртылға дейін тығыз жабыңыз;
- Шәйнекті қойғышқа (5) орнатыңыз;

**Ескерту** - Егер шәйнек қойғышқа (5) қате орнатылса, онда оны іске қосу кезінде дисплей (15) «---» көрсететін болады. Бұл қателікті жою үшін шәйнекті 1 сур. көрсетілгендей қойғышқа (5) дұрыс күйге орнатыңыз. • Қуат беру баусымын (7) электр желісінің розеткісіне қосыңыз;

**Ескерту** - Бұл сәтте дыбыстық сигнал естіледі және іске қосу/сөндіру батырмасының (12) жарық индикаторы жылтылдайтын болады.

- Құралды іске қосу/сөндіру батырмасын (12) басумен іске қосыңыз.

**Ескерту** - Іске қосу/сөндіру (12), суды қыздыру (11), температураны реттеу (13) және температураны қолдау (10) батырмаларын әрбір басу дыбыстық сигналмен сүйемелденеді. 2 Дисплей (15) су температурасының ағымдық мәнін көрсетеді.

- «» және «» (13) батырмаларымен суды қыздыру температурасын таңдаңыз. Бірнеше секундтың ішінде Сіз арқылы таңдалған суды қыздыру температурасы дисплейде (15) жылтылдайтын болады, содан кейін дисплей (15) ауысады және судың ағымдық температурасын көрсететін болады. ;

### Ескерту

1. Судың қызу температурасының ауқымы 5°C қадамымен 40-тан 90°C-қа, 2°C қадамымен 90-нан 100°C-қа дейін түрленеді.
2. Суды қыздыру батырмасын (11) басу кезінде әдепкі қалып бойынша қызу температурасы 100°C болады.

3. Кестеде түрлі сусындар үшін суды қыздыру температурасын таңдау жөніндегі ақпарат келтірілген. Аталған ақпарат ұсыныстық сипатқа ие және температура өз қалауы бойынша таңдалуы мүмкін.

### 3 кесте

Температура	Сусындарды дайындауға ұсынылған
70°C	Ақ шай
75°C	Жасыл шай
80°C	Ақжұпар шайы
85°C	Улун шайы
90°C	Ерігіш кофе
95°C	Шөп шайы және тұнба; Қара шай; Жалбыз шайы; Түймедақ шайы
100°C	Қайнаған сумен қолдануға ұсынылған ерігіш сусындар

• Су температурасы Сіз арқылы таңдалған мәнге жеткеннен кейін үш дыбыстық сигнал дыбысталады, шәйнектегі су қайнатуын тоқтатады, жұмыс индикаторы (14) және суды қыздыру батырмасының (11) жарық индикаторы сөнеді;

**Ескерту** – Қажет болған жағдайда Сіз іске қосу/сөндіру батырмасын (12) басумен құралды ондағы судың қайналуына дейін сөндіре аласыз. Егер Сіз осы батырманы баспай шәйнекті қойғыштан (5) алатын болсаңыз, дисплей (15) «----» мәнін көрсетпейтін болады, суды қыздыру батырмасының (11) жарық индикаторы және жұмыс индикаторы (14) сөнеді, іске қосу/сөндіру батырмасының (12) жарық индикаторы жанып тұратын болады. Құралды әбден сөндіру үшін іске қосу/сөндіру батырмасына (12) басыңыз.

• Шәйнектен суды құю үшін, оны қойғыштан (5) алыңыз және ыдысты үстіне еңкейтеңіз.

**Ескерту** – Шәйнекті қойғыштан (5) алу кезінде оның беті аздап дымқыл болуы мүмкін. Бұл шәйнекті автоматты сөндіру механизмі іске қосылған кезде оның ішіндегі будың біраз бөлігі құрал корпусындағы (8) арнайы саңылау арқылы шығуымен түсіндіріледі. Осылайша, қойғышта (5) ылғалдың аз мөлшерінің болуы қате жұмыстың нәтижесі немесе өндірістік ақау болып табылмайды.

## 7.2 Температураны қолдау

Егер Сіз оның қайнауынан кейін судың белгілі бір температурасын сақтағыңыз келсе, температураны қолдау атқарымын қолданыңыз.

- Температураны қолдау батырмасын (10) басыңыз, осы батырманың жарық индикаторы жылтылдауын бастайды;
- «**+**» және «**—**» температураны реттеуші батырмалардың (13) көмегімен қажетті температураны таңдаңыз;

**Ескерту** –

- 1 Бірнеше секундтың ішінде Сіз арқылы таңдалған температура дисплейде (15) жылтылдайтын болады, содан кейін дисплей (15) судың ағымдық температурасын көрсететін болады.
  - 2 Температура ауқымы 5°C қадамымен 40-тан 90°C-қа, 2°C қадамымен 90-нан 100°C-қа дейін түрленеді.
  - 3 Температураны қолдау батырмасын (10) басу кезінде әдепкі қалып бойынша 60°C температурасы болады.
- Су температурасы Сіз арқылы таңдалған мәнге жеткен кезде температураны қолдау батырмасының (10) жарық индикаторы тұрақты жанып тұратын болады.

### 7.3 Ұсыныстар

Жиналушы қақтардың мөлшерін азайту үшін:

- Шәйнекті әрбір қолданудан кейін барлық суды ағызыңыз;
- Сумен толтырылған шәйнекті түн бойы қалдырмаңыз;
- Сүзіп тазартылған суды қолданыңыз.

## 8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

### 8.1 Тазалау және күтім жасау

8.1.1 Шәйнекке қызмет көрсетудің алдында қуат беру баусымының (7) ашаны розеткіден шығарыңыз;

8.1.2 Шәйнектің корпусын (8) және қойғышты (5) дымқыл шүберекпен сүртіңіз;

**Ескерту** – Шәйнекті тазалау үшін қажақты тазартқыштарды және агрессивтік жуғыш құралдарды қолданбаңыз.

**Назар аударыңыз!** Шәйнекті, қуат беру баусымын (7), ашаны немесе қойғышты (7) ешқашан суға батырмаңыз. Шәйнекті және қойғышты (5) ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға тыйым салынады.

#### 8.1.3 Қақтарды кетіру

- Шәйнекке максималды көлемнен төрттен үш бөлігіне су құйыңыз және суды қайнатыңыз;
- Шәйнек сөндірілгеннен кейін оған 8% сірке қышқылының ерітіндісін (немесе 100 мл суға 30 г лимон қышқылын қолданыңыз) корпустың ішкі бетіндегі максималды белгіге дейін үстеп құйыңыз;
- Ерітіндіні шәйнекте бірнеше сағат қалдырыңыз;
- Шәйнектен ерітіндіні төгіңіз және сумен мұқият жуыңыз;
- Шәйнекке корпустың ішкі бетіндегі максималды белгіге дейін таза су құйыңыз және оны қайнатыңыз;
- Шәйнектен суды төгіңіз және оны қайтадан таза сумен жуыңыз. Егер шәйнекте әлі де қақтар қалса, жоғарыда сипатталған рәсімді қайталаңыз.

**Ескерту** – Сіз сонымен бірге қақтардан тазалауға арналған арнайы құралдарды да қолдана аласыз. Бұл жағдайда оларды дайындаушылардың нұсқаулықтарын орындаңыз.

### 8.2 Ұсыныстар

- Егер электр құралы істен шықса оны өздігінен жөндеуге тырыспау керек. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қатаң ұсынылады.
- Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз. Құрылғыны тасымалдаудан және төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны кем дегенде екі сағаттай бөлме температура-сында ұстау қажет.

### 8.3 Сақтау

Сақтаудың және қайтадан пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалаңыз және толықтай кептіріңіз. Қуат беру баусымын (7)



сақтау үшін қойғыштың (5) төменгі бөлігінде орналасқан арнайы бөлікті қолданыңыз. Құралды құрғақ, балаларға және жануарларға қолжетімді емес жерлерде, +10-тан +30 °С-қа дейінгі температурада және 65%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.

## 9 КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Құралдарды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға түзелмейтін зиян келтіреді. Ақаулы құралдарды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған құралдарды кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Тұрмыстық құралдар мен пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеу үшін қабылдау бекеттерінің мекен-жайларын Сіз өз қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

## 10 КЕПІЛДІК ШАРТТАР

**Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

Кепілдік шарттар иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

**Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:**

- 1) Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:
  - қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бұлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану.

2) Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

3) Желілік кабельдің үзілуі мен тілінуі, сызаттар, корпусның күшті ескіруі және т.б. секілді бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға;

4) Бұйымның қызып кетуінің нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға.

5) Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

6) Электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтарға.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның пластмассалық бөліктері мен тораптарының деформациялануы немесе балқуы;

- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе күйі.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru) сайтынан білуге болады. Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімінің бұйымды жөндеу мерзіміне автоматты түрде ұзартылатындығына аударамыз.

### Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.**

Импорттаушы: «Омега» ЖШҚ

Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

Дайындаушы: Фошан Греалт Эпплайэнс Кампэни Лимитид

Мекен-Жай: Инхе Индастриэл Зоун, Данзао Таун, Нанхай Дистрикт, 528216,

Фошан Сити, Гуандун, Қытай

ҚХР Жасалған

## С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL0905

### КОФЕМОЛКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 250 Вт
- Вместимость контейнера 65 г
- Защита от произвольного пуска
- Нож из нержавеющей стали
- Импульсный режим
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL2154

### БЛЕНДЕР СТАЦИОНАРНЫЙ

- Мощность 450 Вт
- 4 скорости + импульсный режим
- Пластиковая чаша объемом 1,5 л
- Насадка-кофемолка
- Четырехлопастной нож
- Защита от произвольного пуска
- Прорезиненные ножи, препятствующие скольжению
- Пластиковый корпус
- Книга рецептов в комплекте
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL2690

### ЙОГУРТНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 20 Вт
- Индикатор работы
- Низкое потребление электроэнергии
- Объем на 1,26 л продукта
- 7 стеклянных стаканов с крышками
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц



GL2950

### ВАФЕЛЬНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 800 Вт
- Антипригарное покрытие рабочей поверхности
- Теплоизолированный корпус
- Индикаторы нагрева и сети
- Питание 220-240 В ~ 50 Гц